Psa

Chapter 10

Tamil Interlinear

Reference: Tamil Indian Revised Version (IRV)

1							
	לָ֣מָה	יְ֭הוָה	תַּעֲמֹ֣ד	בְּרָח֑וֹק	תַּ֝עְלִ֗ים	לְעִתּ֥וֹת	בַּצָּרָֽה׃
	ஏன்	யெகோவாவே	நிற்கிறீர்	தூரத்தில்	மறைக்கிறீர்	காலங்களில்	இக்கட்டத்தில்
	H4100	H3068	H5975	H7350	H5956	H6256	

> யெகோவாவே, ஏன் தூரத்தில் நிற்கிறீர்? துன்பம் நேரிடுகிற நேரங்களில் நீர் ஏன் மறைந்திருக்கிறீர்?

2								
	בְּגַאֲוַ֣ת	רָ֭שָׁע	יִדְלַ֣ק	עָנִ֑י	יִתָּפְשׂ֓וּ ׀	בִּמְזִמּ֖וֹת	ז֣וּ	חָשָֽׁבוּ׃
	அகம்பத்தில்	துன்மானின்	துரத்துகிறான்	எளியவனை	பிடிபடுவார்களாக	சதிகளில்	இந்த	நினைத்தன
	H1346	H7563	H1814	H6041	H8610	H4209	H2098	H2803

> துன்மார்க்கன் தன்னுடைய பெருமையினால் ஏழ்மையானவனை கொடூரமாகத் துன்பப்படுத்துகிறான்; அவர்கள் நினைத்த சதிமோசங்களில் அவர்களே அகப்படுவார்கள்.

3										
	כִּֽי־	הִלֵּ֣ל	רָ֭שָׁע	עַל־	תַּאֲוַ֣ת	נַפְשׁ֑וֹ	וּבֹצֵ֥עַ	בֵּ֝רֵ֗ךְ	נִ֘אֵ֥ץ ׀	יְהוָֽה׃
	ஏனெனில்-	புகழ்ந்தான்	துன்மான்	குறித்து-	ஆசையை	அவன்-ஆத்மாவின்	மற்றும்-போராட்டக்காரன்	ஆசீர்வதித்தான்	நிந்தித்தான்	யெகோவாவை
			H7563		H8378	H5315	H1214	H1288	H5006	H3068

> துன்மார்க்கன் தன்னுடைய உள்ளத்தின் ஆசையில் பெருமை பாராட்டுகிறான், பொருளை அபகரிக்கிறவன் யெகோவாவைச் சபித்து அசட்டைசெய்கிறான்.

4									
	רָשָׁ֗ע	כְּגֹ֣בַהּ	אַ֭פּוֹ	בַּל־	יִדְרֹ֑שׁ	אֵ֥ין	אֱ֝לֹהִ֗ים	כָּל־	מְזִמּוֹתָֽיו׃
	துன்மான்	உயரத்தின்படி	அவன்-மூக்கின்	இல்லை-	தேடுவான்	இல்லை	தேவன்	எல்லா-	அவன்-சதிகளில்
	H7563	H1363	H0639	H1077	H1875	H0369	H0430	H3605	H4209

> துன்மார்க்கன் தன்னுடைய கர்வத்தினால் தேவனைத் தேடமாட்டான்; அவனுடைய நினைவுகளெல்லாம் தேவன் இல்லை என்பதே.

5												
	יָ֘חִ֤ילוּ	]דרכו[	דְרָכָ֨יו()׀	בְּכָל־	עֵ֗ת	מָר֣וֹם	מִשְׁפָּטֶ֣יךָ	מִנֶּגְדּ֑וֹ	כָּל־	צ֝וֹרְרָ֗יו	יָפִ֥יחַ	בָּהֶֽם׃
	வலிமையுள்ளன	[அவன்-வழி]	அவன்-வழிகள்	எல்லா-	காலத்தில்	உயரத்தில்	உன்-நியாயத்தீர்ப்புகள்	அவனுக்கு-எதிராக	எல்லா-	அவன்-விரோதிகளை	ஊதுகிறான்	அவர்களில்
		H1870	H1870	H3605	H6256	H4791	H4941	H5048	H3605		H6315	

> அவன் வழிகள் எப்போதும் கேடுள்ளவைகள்; உம்முடைய நியாயத்தீர்ப்புகள் அவன் பார்வைக்கு எட்டாமல் மிகவும் உயரமாக இருக்கின்றன; தன்னுடைய எதிராளிகள் எல்லோர்மேலும் சீறுகிறான்.

6
אָמַר சொன்னான் H0559
בְלִבּוֹ அவன்-இருதயத்தில்
בַּל־ இல்லை- H1077
אֶמּוֹט அசைவேன் H4131
לְדֹר தலைமுறையிலிருந்து H1755
וָדֹר மற்றும்-தலைமுறையிலிருந்து H1755
אֲשֶׁר அது
לֹא־ இல்லை- H3808
בְרָע׃ தீமையில்

நான் அசைக்கப்படுவதில்லை, தலைமுறை தலைமுறைதோறும் தீங்கு என்னை அணுகுவதில்லை என்று தன்னுடைய இருதயத்தில் சொல்லிக்கொள்ளுகிறான்.

7
אָלָה சாபம் H0423
פִּיהוּ அவன்-வாய் H6310
מָלֵא நிறைந்தது H4390
וּמִרְמוֹת மற்றும்-வஞ்சகங்கள் H4820
וָתֹךְ மற்றும்-கோடுமை H8496
תַּחַת கீழ்- H8478
לְשׁוֹנוֹ அவன்-நாக்கின் H3956
עָמָל வருத்தம் H5999
וָאָוֶן׃ மற்றும்-அக்கிரமம் H0205

அவன் வாய் சபிப்பினாலும், கபடத்தினாலும், கொடுமையினாலும், நிறைந்திருக்கிறது; அவன் நாவின்கீழ் தீவினையும் அக்கிரமமும் உண்டு.

8
יֵשֵׁב உட்காருகிறான் H3427
בְּמַאְרַב பதுங்கிடத்தில் H3993
חֲצֵרִים முற்றங்களின்
בְּמִסְתָּרִים ரகசியங்களில் H4565
יַהֲרֹג கொல்கிறான் H2026
נָקִי குற்றமற்றவனை
עֵינָיו அவன்-கண்கள்
לְחֵלְכָה ஏழையருக்கு- H2489
יִצְפֹּנוּ׃ பதுங்கியிருக்கின்றன H6845

கிராமங்களின் மறைவான இடங்களிலே மறைந்திருந்து, மறைவான இடங்களிலே குற்றமற்றவனைக் கொல்லுகிறான்; திக்கற்றவர்களைப் பிடிக்க அவனுடைய கண்கள் நோக்கிக்கொண்டிருக்கின்றன.

9
יֶאֱרֹב பதுங்கியிருக்கிறான் H0693
בַמִּסְתָּר ரகசியத்தில் H4565
כְּאַרְיֵה சிங்கத்தைப்போல
בְסֻכֹּה கூடாரத்தில் H5520
יֶאֱרֹב பதுங்கியிருக்கிறான் H0693
לַחֲטוֹף பிடிக்க H2414
עָנִי எளியவனை H6041
יַחְטֹף பிடிக்கிறான் H2414
עָנִי எளியவனை H6041
בְּמָשְׁכוֹ அவன்-இழுக்கையில் H4900
בְרִשְׁתּוֹ׃ அவன்-வலையில் H7568

தன்னுடைய கெபியிலிருக்கிற சிங்கத்தைப்போல மறைவில் மறைந்திருக்கிறான்; ஏழையைப் பிடிக்கப் மறைந்திருந்து, அவனைத் தன்னுடைய வலைக்குள் இழுத்துப் பிடித்துக்கொள்ளுகிறான்.

10
]ודכה[[மற்றும்-நசுக்கிறான்] H1794
)יִדְכֶּה(நசுக்கிறான் H1794
יָשֹׁחַ குனிகிறான் H7817
וְנָפַל மற்றும்-விழுகிறான் H5307
בַּעֲצוּמָיו அவன்-பலத்தவர்களால் H6099
]חלכאים[[ஏழையர்கள்] H2489
)חֵיל(ஏழையரின் H2426
)כָּאִים׃(வலிமை H3512

திக்கற்றவர்கள் தன்னுடைய பலவான்கள் கையில் விழும்படி அவன் பதுங்கிக் கிடக்கிறான்.

11
אָמַר சொன்னான் H0559
בְּלִבּוֹ அவன்-இருதயத்தில்
שָׁכַח மறந்தான் H7911
אֵל தேவன் H0410
הִסְתִּיר மறைத்தான் H5641
פָּנָיו அவன்-முகத்தை H6440
בַּל־ இல்லை- H1077
רָאָה பார்த்தான் H7200
לָנֶצַח׃ என்றென்றும் H5331

> தேவன் அதை மறந்தார் என்று அவர் தம்முடைய முகத்தை மறைத்து, எப்போதும் அதைக் காணமாட்டார் என்றும்; தன்னுடைய இருதயத்திலே சொல்லிகொள்ளுகிறான்.

תִּשְׁכַּח	אַל־	יָדֶךָ	נְשָׂא	אֵל	יְהוָה	קוּמָה	12
மறப்பீராக	வேண்டாம்-	உன்-கையை	உயர்த்தும்	தேவனே	யெகோவாவே	எழுந்தருளும்	
H7911	H0408	H3027	H5375	H0410	H3068		
					(עֲנָוִים):	[עניים]	
					எளியவர்களை	[எளியவர்களை]	
					H6035	H6041	

> யெகோவாவே, எழுந்தருளும்; தேவனே, உம்முடைய கையை உயர்த்தும்; ஏழைகளை மறக்காமலிரும்.

בְּלִבּוֹ	אָמַר	אֱלֹהִים	רָשָׁע	נִאֵץ	מֶה	עַל־	13
அவன்-இருதயத்தில்	சொன்னான்	தேவனை	துன்மான்	நிந்தித்தான்	என்ன	குறித்து-	
	H0559	H0430	H7563	H5006	H4100		
					תִּדְרֹשׁ:	לֹא	
					தேடுவான்	இல்லை	
					H1875	H3808	

> துன்மார்க்கன் தேவனை அசட்டைசெய்து, நீர் கேட்டு விசாரிப்பதில்லை; என்று தன்னுடைய இருதயத்தில் ஏன் சொல்லிக்கொள்ளவேண்டும்?

	לָתֵת	תַּבִּיט	וָכַעַס	עָמָל	אַתָּה	כִּי־	רָאִתָה	14
	கொடுக்க	பார்க்கிறீர்	மற்றும்-வேதனையை	வருத்தத்தை	நீர்	ஏனெனில்-	பார்த்தீர்	
	H5414	H5027		H5999			H7200	
עוֹזֵר:	הָיִיתָ	אַתָּה	יָתוֹם	חֵלְכָה	יַעֲזֹב	עָלֶיךָ	בְיָדֶךָ	
உதவியாக	ஆனீர்	நீர்	அனாதையை	ஏழையன்	விடுகிறான்	உன்-மேல்	உன்-கையில்	
H5826	H1961		H3490	H2489			H3027	

> அதைப் பார்த்திருக்கிறீரே! உபத்திரவத்தையும், துக்கத்தையும் கவனித்திருக்கிறீரே; நீர் பதிலளிப்பீர்; ஏழையானவன் தன்னை உமக்கு ஒப்புவிக்கிறான்; திக்கற்ற பிள்ளைகளுக்குச் சகாயர் நீரே.

רִשְׁעוֹ	תִּדְרוֹשׁ־	וָרָע	רָשָׁע	זְרוֹעַ	שְׁבֹר	15
அவன்-துன்மத்தை	தேடும்-	மற்றும்-தீயவனின்	துன்மானின்	தோளை	முறியும்	
H7562	H1875		H7563	H2220	H7665	
				תִמְצָא:	בַל־	
				கண்டுபிடிப்பீராக	இல்லை-	
				H4672	H1077	

> துன்மார்க்கனும் பொல்லாதவனுமாக இருக்கிறவனுடைய கையை முறித்துவிடும்; அவனுடைய துன்மார்க்கம் காணாமற்போகும்வரை அதைத் தேடி விசாரியும்.

גוֹיִם	אָבְדוּ	וָעֶד	עוֹלָם	מֶלֶךְ	יְהוָה	16
தேசங்கள்	அழிந்தன	மற்றும்-என்றென்றும்	என்றென்றும்	அரசன்	யெகோவா	
	H0006	H5703	H5769	H4428	H3068	
				מֵאַרְצוֹ:		
				அவருடைய-தேசத்திலிருந்து		
				H0776		

> யெகோவா எல்லாக் காலங்களுக்கும் இராஜாவாக இருக்கிறார்; அந்நியமக்கள் அவருடைய தேசத்திலிருந்து அழிந்து போவார்கள்.

17

Hebrew	Tamil	Strong
תַּאֲוַ֣ת	ஆசையை	H8378
עֲנָוִ֣ים	எளியவர்களின்	H6035
שָׁמַ֣עְתָּ	கேட்டீர்	H8085
יְהוָ֑ה	யெகோவாவே	H3068
תָּכִ֥ין	உறுதிப்படுத்துவீர்	
לִ֝בָּ֗ם	அவர்கள்-இருதயத்தை	
תַּקְשִׁ֥יב	செவிகொடுப்பீர்	H7181
אָזְנֶֽךָ׃	உன்-செவியை	H0241

> யெகோவாவே, ஏழைகளுடைய வேண்டுதலைக் கேட்டிருக்கிறீர்; அவர்கள் இருதயத்தை உறுதிப்படுத்துவீர்.

18

Hebrew	Tamil	Strong
לִשְׁפֹּ֥ט	நியாயம்தீர்க்க	H8199
יָת֗וֹם	அனாதையை	H3490
וָ֫דָ֥ךְ	மற்றும்-தாழ்த்தப்பட்டவனை	H1790
בַּל־	இல்லை-	H1077
יוֹסִ֥יף	தொடரும்	H3254
ע֑וֹד	இனி	H5750
לַעֲרֹ֥ץ	பயமுறுத்த	H6206
אֱ֝נ֗וֹשׁ	மனிதன்	H0582
מִן־	இலிருந்து-	
הָאָֽרֶץ׃	பூமியின்	H0776

> மண்ணான மனிதன் இனிப் பலவந்தம்செய்யத் தொடராமல், தேவனே நீர் திக்கற்ற பிள்ளைகளுக்கும் ஒடுக்கப்பட்டவர்களுக்கும் நீதிசெய்ய உம்முடைய செவியைச் சாய்த்துக் கேட்டருளுவீர்.